

PISINNAA- TITAAFFITIT

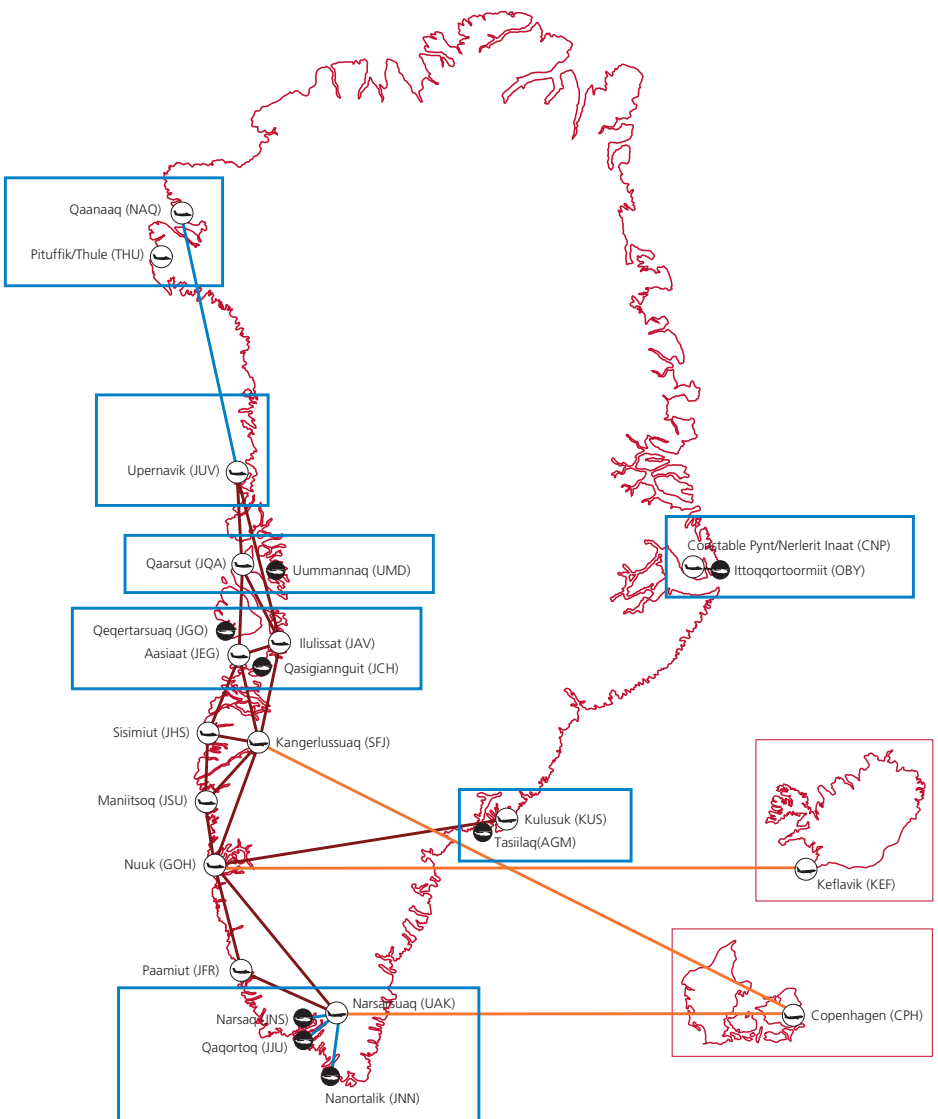


AIR GREENLANDIP TIMMISARTUANUT TIKILLUARIT

Quppersakkami uani illit ilaasutut pisinnaatitaaffitit Air Greenland-imillu qanoq kiffartuunneqarnissamut naatsorsuutigisinnaasatit eqqartorneqarput. Angallassinermi aalajangersakkani annertunerusumik paasisaqarsinnaavutit. Taakku paasisutissallu allarpassuit atorfissaqarsinnaasut uani takusinnaavatit: airgreenland.gl

Air Greenlandip timmisartuussineri nalinginnaasumik Montrealimi isumaqatigiissut 1999-meersoq tunngavigalugu, nunap inatsisaanut (Kalaallit Nunaanni Silaannakkut angallannermut inatsimmi 1960-meersumi imm. 9, kingusinnerusukkut iluarsisutiginartut ilanngullugit) naleqqussarlugu, aamma Kalaallit Nunaanni immikkut inatsiseqarpat taanna ilanngullugu, ingerlanneqartarput. Timmisartuussinernut aalajangersimasunut aamma EU-mi peqqussutit ataasiakkaat atuupput, ilaatigut EU-mi peqqussut 261/04 timmisartumut ikinissamut itigartitsinnermut, timmisartuussinisanik taamaatitsinnernut kinguaattoornernullu tunngasoq, aamma EU-mi peqqussut 1107/06 innarlutililit angallaruttullu timmisartunut ilaatillutik pisinnaatitaaffiinut tunngasoq.

Uani Air Greenlandip timmisartuussisarfii takuneqarsinnaapput. Qupersakkami uagut timmisartuussinitsinnut ilaaninni suut pisinnaatitaaffigalugit aammalu malit-tarisassat suut atuunneri takusinnaavatit. Apeqqutaagami Niuernermik tunngaveqar-luni imaluunniit kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarluni aammalu Atlantikoq qulaallugu Danmarkimiit Islandi-miillu timmisartuussivinni angalanerluni, taakkulu immikkut qalipaaserneqarput:



- Niuernermik tunngaveqarluni.
- Atlantikukkut nunanullu allanut.
- Kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarfiit.
- Atlantikoq qulaallugu nunanullu allanut, Islandimiit Danmarkimiillu immikkut maleruagassaqarfiit.

1. KINGUAATTOORNEQ

Illit nassatatillu kinguaattoornermik eqqorneqarsinnaavusi. Angalasunullu kinguaattoornerit aallalernerimi imaluunniit tikinnermi pinersut immikkoortinneqartarput, soorlu aamma Kalaallit Nunaata iluani, Kalaallit Nunaanniit imaluunniit Danmark-imiit Islandimiilluunniit angalaneg apeqqutaatillugu assigiinngissuteqartoq.

● 1.1 KILLILIMMIK AKISUSSAAFFEQARNEQ AAMMALU ILAASUT ● KINGUAATTOORNERINI AKISUSSAAFFIIT

- Akisussaanermut aammalu kinguaattoornermi ajoqusernerup annertus-susaanik killiliinissamut malittarisassat Kalaallit Nunaata iluani, tassangaanniit imaluunniit tassunga angalanerimi assigiipput:

1.1.1 ILAASUT KINGUAATTOORNERI

Ilaasut kinguaattoornerini silaannakkut angallassisoq ajoquusiinermut taarsi-iffiginninnissamut pisussaavoq, ajoqusernissap pinngitsoortinnissaa pisin-naasat tamakkerlugit anguniarsimangikkuniuk, imaluunniit taamatut iliornisaq pisinnaasimangippat. Kinguaattoorneri ilaasunut taarsiinissamut akisussaaffik 4.694 SDR-uvoq/Special Drawing Rights (1 SDR tassa 8.5 DKK miss.)

● 1.2 DANMARKIMIIT ISLANDIMIILLUUNNIIT AALLARTUSSAT SIVISUUMIK KINGUAATTOORNERINI TAARSIISSUTIT IKIUINERLU

Islandimiit Danmarkimiillu Kalaallit Nunaaliartunut EU-mi peqqussut 261/04 atuuppoq, tassani Air Greenland ikiuinissamik immaqalu taarsiinissamik pisussaatinneqarpoq, taamatut iliornissamut tunngavissat uku eqqortinneqarpata:

1.2.1 IKIUINEQ

Danmarkip Kalaallit Nunaatalu akornanni angalaguit aallarnissallu nal. ak. pingasut sinnerlugit kinguaattoorpat ataani allassimasut naapertorlugit ikiorneqassaatit. Islandip Kalaallit Nunaatalu akornanni angalaguit aallarnissallu nal.ak. marluk sinnerlugit kinguaattoorpat ataani allassimasut naapertorlugit ikiorneqassaatit.

- a) Nerinerit/tumanguersaatit utaqqinerup sivissusasaanut naapertuuttut.
- b) Akeqanngitsumik oqarasuarnerit, fax-ernerit e-mailikkulluunniit nalunaaruteqarnerit marluk (2).
- c) Kinguaattoorneq ullormik ataatsimik sivisuneruppat pisariaqarpat hotelimi inissinneqarneq mittarfimmiillu hotelimut assartorneqarneq.
- d) Kinguaattoorneq nal.ak. tallimat sinnerlugit sivissususeqarpat bilitsivit akiata utertinnissaanut pisinnaatitaaffeqarputit (taamaappat angalanissaq tamakkerluni atorunnaarluni ingerlanneqarsinnaajunnaassaaq).

1.2.2 TAARSIFFIGINNINNEQ

Kinguaattoornermut pissutaasoq apeqqutaatillugu imaassinnaavoq taarsi-iffigineqarnissamut pisinnaatitaasutit aammalu kinguaattoorneq Air Greenlandip aqussinnaanngisaanik peqquteqarpat, taamaattoqarnissaanullu sapinngisani tamaat sillimmartaarsimappat. Aamma piumasaqaataavoq kinguaattoornerup malitsigisaanik timmisartup ornitaminut tikinnissaanut piffissaliussaareersoq nal.ak. pingasunik sinnerneqassasoq.

Taarsiissutit timmisartuussinerup pineqartup isorartussusaa apeqqutaatillugu annertussuseqarput:

København-imiit Kangerlussuarmut:	3.389 km
København-imiit Narsarsuarmut:	3.315 km
Keflavik-imiit Nuummur:	1.400 km

Islandimiit Kalaallit Nunaannut angalasunut taarsiissutit ukuupput: € 250

Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut angalasunut taarsiissutit ukuupput: € 400

- **1.3 KALAALLIT NUNAATA ILUANI IMALUUNNIIT KALAALLIT NUNAANNIIT TIMMISARTUUSSINERIT KINGUAATTOORNERINI IKIUUTIT**

Kinguaattoornerit assigiinngitsunik peqquteqarsinnaasarput. Peqqutaasullu apeqqutaatillugit malittarisassat assigiinngillat:

- 1.3.1 PINNGORTITAMI AJUNAARNERSUAQARTILLUGU ALLATULLUUNNIIT KIMILLUUNNIIT AQUNNEQARSINNAANNGITSUMIK PISOQARTILLUGU KINGUAATTOORTOQARNERANI IKIUUTIT

Air Greenland-ip unnuineq taxarnej nerinerluunniit matussusernej ajorpai.

- 1.3.2 SILAMIK PEQQUTEQARLUNI KINGUAATTOORNERMI IKIUUTIT

Air Greenlandip pisariaqartillugu unnuinerit, ullaakkorsiornej mittarfimmiillu hotelimut assartuineq akilissavai. Ullup qeqqasiornerit unnukkorsiornerillu akilissanngilai.

- 1.3.3 TIMMISARTUP TEKNIKKIKKUT AJOQUTEQARNERANIK KINGUAATTOORNERNI IKIUUTIT

Air Greenlandip pisariaqarfiini unnuinerimut, ullaakkorsiornerimut, ullup qeqqasiornerimut, unnukkorsiornerimut aammalu mittarfimmiit hotelimut/ unnuiffissamut assartorneqarnerimut aningaasartuutit akilissavai.

- **1.4 KIFFARTUUSSINISSAMIK ISUMAQTIGIISUTEQARLUNI TIMMISARTUUSSISARFINNI KINGUAATTOORTOQARNERANI IKIUUTIT**

Kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarfii aammalu timmisartuussisarfiit tassaapput niuernerimik tunngaveqarluni ingerlatsiviusinnaanngitsut, taamaattumillu Namminersorlutik Oqartussat timmisartuussinissanut tapiisuteqartarfii. Ikiuinissamut malittarisassat kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarfinniit niuernerimik tunngaveqarluni timmisartuussivimmuut timmisartuussinerni aamma atuupput.

- 1.4.1 PINNGORTITAMI AJUNAARNERSUAQARTILLUGU ALLATULLU AQUNNEQARSINNAANNGITSUMIK PISOQARTILLUGU, SILAMIK PEQQUTEQARLUNI AAMMA TIMMISARTUP TEKNIKKIKKUT AJOQUTEQARNERANI

Air Greenlandip pisariaqarfiini unnuiffissamik innersuussissaaq ukulu akilissallugit, unnuineq, ullaakkorsiornej, unnukkorsiornej aammalu mittarfimmiit/heliportimiit hotelimut/unnuiffissamut assartorneqarnej.

2. TIMMISARTUUSSINISSANIK TAAMAATITSINEQ

Timmisartuussinissanik taamaatitsineq assigiinngitsumik peqquteqarsinnaavoq. Malittarisassallu sumik peqquteqarneq aammalu suminnaanniit/sumullu angalaneq apeqqutaalluni assigiinngillat:

● 2.1 ISLANDIMIIT DANMARKIMIILLU TIMMISARTUUSSINISSANIK TAAMAATITSINERNI IKIUUTIT TAARSIINERLU

Islandimiit Danmarkimiillu Kalaallit Nunaannut angalanerni EU-mi peqqussut 261/04 atuuppoq, taanna Air Greenlandimut, uku tunngaviit assigiinngitsut naapertorlugit, ikiuinissamik immaqalu taarsiinissamik pisussaatsivoq:

2.1.1 IKIUUTIT

- a) Air Greenlandip Danmarkimiit Islandimiilluunniit timmisartuussinissaa taamaatinneqarpat, bilitsip akia utertissinnaavat imaluunniit angalanisat periarfissaqarneq apeqqutaatillugu allanngortissinnaavat. Bilitsip akia utertikkukku ataani eqqartorneqartut pisinnaatitaaffiit (imm. b-d) atuukkunnaassaput.
- b) Nerinerit/tumanguersaatit utaqqinerup sivirususaanut naapertuutut.
- c) Marlorialuni (2) akeqanngitsumik oqarasuarneq, fax-erneq e-mailikkulluunniit nalunaaruteqarneq.
- d) Kinguaattoorneq ullormik ataatsimik sivirusuneruppat pisariaqarpallu hotelimi inissineqarneq. Air Greenlandip qanoq assartorneqarnissaq aamma hoteli atorineqartussa qaalajangissavaa.

2.1.2 TAARSIFFIGINNINNEQ

Timmisartooq ilaaffissat taamaatinneqarpat imaassinnaavoq taarsiiffiqineqarnissamut pisinnaatitaasutit. Taannali ukunani atuutinngilaq:

- a) Aallarnissaq ikinnerpaamik ullunik 14-nik sioqqullu taamaatitsinermik nalunaarfigineqareersimaguit.
- b) Aallarnissaq ullut arfineq marluk (7) aamma 14-nit akornanni sioqqullugu taamaatitsisoqarneranik nalunaarfigineqarsimaguit piffissamillu aallarfassamik allamik piffissamit aallarfassarisimasannit nal.ak. marlunnik siusinnerusukkat aallarnissamik, tikiffissarisimasannillu nal.ak. sisamanik (4) kingusinnerunngitsimik tikissinnaanermik neqeroorfigineqarlutit.
- c) Aallarnissaq ullut arfineq marluk (7) sioqqullugu taamaatitsisoqarneranik nalunaarfigineqarsimaguit piffissamillu aallarfassamik allamik piffissamit aallarfassarisimasannit nal.ak. ataatsimik (1) siusinnerusukkat aallarnissamik, tikiffissarisimasannillu nal.ak. marlunnik (2) kingusinnerunngitsimik tikissinnaanermik neqeroorfigineqarlutit.

Taamaatitsineq Air Greenlandip aqussinnaanngisaanik peqquteqarpat qanorlu pisoqarnissaanut iliuusaasinnaasut isumagineqareersimallutik, qulaani taaneqartut najoqqutaralugit taarsiissuteqarnissamik neqerooruteqartoqassanngilaq. Assersuutigalugu, killiliisuunngitsumilli, teknikkikkut pissutsit, silap pissusaa, suliumajunnaarnerit, isumannaallisaanerup nalorninartoqarnera il.il. pissutaasinnaapput.

Taarsiissutit timmisartuussinerup pineqartup isorartussusaa apeqqutaatillugu annertussuseqarput:

København-imiit Kangerlussuarmut:	3.389 km
København-imiit Narsarsuarmut:	3.315 km
Keflavik-imiit Nuummut:	1.400 km

Islandimiit Kalaallit Nunaannut angalasunut taarsiissutit ukuupput:	€ 250
Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut angalasunut taarsiissutit ukuupput:	€ 400

(tassa Euro)

- **2.2 KALAALLIT NUNAATA ILUANI IMALUUNNIIT KALAALLIT NUNAANNIIT TIMMISARTUUSSINISSANIK TAAMAATITSINERMI IKIUUTIT**

2.2.1 PINNGORTITAMI AJUNAARNERSUAQARTILLUGU ALLANILLUUNNIIT KIMILLUUNNIIT AQUNNEQARSINNAANNGITSUNIK PISOQARPAT
Air Greenlandip unnuinerit, taxarnerit, nerisaqarnerillu akilissanngilai.

2.2.2 SILAMIK PEQQUTEQARLUNI TAAMAATITSINERMI IKIUUTIT
Air Greenlandip pisariaqarfiini unnuinernut, ullaakkorsiornernut mittarfimmi-illu hotelimut/unnuiffissamut aningaasartuutit matussusissavai. Ingerlatsiviulli ullup qeqqasiorneq unukkorsiornerlu akilissanngilai.

2.2.3 TIMMISARTUP TEKNIKKIKKUT AJOQUTEQARNERA PEQQUTIGALUGU TAAMAATITSINERMI IKIUUTIT
Air Greenlandip unnuinissamut, ullaakkorsiornermut, ullup qeqqasiornermut unukkorsiornermullu aammalu mittarfimmiit hotelimut/unnuiffissamut assartuineq pisariaqarfiini akilissavai.

- **2.3 KIFFARTUUSSINISSAMIK ISUMAQTIGIISSUTEQARLUNI TIMMISARTUUSSIVINNI TIMMISARTUUSSINISSANIK TAAMAATITSINERMI IKIUUTIT**

Kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarfii timmisartuussisarfiillu tassaapput niuerneramik tunngaveqarluni ingerlatsiviusinnaanngitsut, taamaattumillu Namminersorlutik Oqartussat timmisartuussinissanut tapiissuteqarfigisartagai. Malittarisassat kiffartuussinissamik isumaqatigiissuteqarfinniit niuerneramik tunngaveqarluni timmisartuussivimmut timmisartuussinineri aamma atuupput.

2.3.1 PINNGORTITAMI AJUNAARNERSUAQARTILLUGU ALLATULLU AQUNNEQARSINNAANNGITSUMIK PISOQARTILLUGU, SILAMIK PEQQUTEQARLUNI AAMMALU TIMMISARTUP TEKNIKKIKKUT AJOQUTEQARNERANI

Air Greenlandip pisariaqarfiini unnuiffissamik innersuussissaq ukulu akilisallugit, unnuineq, ullaakkorsiorneq, unukkorsiorneq aammalu mittarfimmiit/heliportimiit hotelimut/unnuiffissamut assartorneqarneq.

3. NASSATAT

- Ajoraluartumik nassatat timmisartumik assartorneqarnerminni ilaannikkut
- kinguaattoorlutiluunniit, aserorneqarsinnaallutik imaluunniit tammarsin-
- naasarpur. Uani illit nassatannut malittarisassat atuarsinnaavatit. Nassatatit tikeqatiginngikkukkit ajoqusersimappataluunniit, mittarfimmi tikiffinni Air Greenlandimut pinngitsoornak saaffiginnaasatit.

Air Greenlandimut piumasaqaateqartinnak pinngitsoornak illit nammineq angalaninni sillimmasiisarfiit saaffigeqqaassavat. Air Greenland timmisartuutitileqatigiiffittut akisussaaffimminik killiliisinnaavoq, sillimmasiisarfiilli taamaangillat, aamma sillimmasiisarfiup Air Greenlandimut attaveqaassusinnaavaatit.

3.1 NASSATAT OQIMAASSUSAANNUT KILLISSARITITAASUT

Timmisartumi inissani nalinginnarni angalaguit nassatat 20 kg aamma tigumiaannagaq ataaseq annerpaamik 8 kg-nik oqimaassusilik nassarsinnaavatit. Timmisartumi akisunermiikkuit nassatat 30 kg aamma tigumiaannagaq ataaseq annerpaamik 8 kg-nik oqimaassusilik nassarsinnaavatit. Meeraaqat marluk inorlugit ukiullit immikkut issiaveqanngitsut 10 kg nassarsinnaavaat aammalu meeraaqanur qamuteeqqat patitittakkat.

Nassatat tigumiaannakkat annerpaamik 50x40x23 cm-nik angissuseqarsinnaapput. Taakku saniatigut uku nassarneqarsinnaapput, arnat taskiat, kavaajaq qaatigoq, assiliivik sialussiut siaartagaq/ajaappiaq aammalu angalanerup nalaani meeqqamut nerisassat (timmisartuni imerpalasumik nassarsinnaatitaanerit ataqqillugit).

Nassarsinnaasat sinnerlugit kg-t nassatat, tunniussinerni nassatatut sipporus-
satut akilerneqassapput. Nassatat sipporussat inissaqarpata nassarneqassap-
put.

3.1.1 ISSIAVIIT ASSAKAASULLIT

Issiavik assakaasulik pinngitsoorsinnaanngikkukku, taanna akeqanngitsumik nassarsinnaavat. Nassatannullu ilanngullugu tunniunneqassaaq. Issiavik assakaasulik aserorsinnaajunnaarlugu nassatanillu allanik aseruisinnaajunnaarlugu poortorneqassaaq. Issiavimmik assakaasulimmik nassarnissaq aallarfissaq kingusinnerpaamik nal.ak. 48-t sioqqullugit Air Greenlandimut nalunaarutigineqassaaq.

3.2. NASSATAT KINGUAATTOORNERI

Nassatat kinguaattoorpata Air Greenland kinguaattoornermik pissuteqartumik ajoqusiinermut taarsiissaaq, taamak pisoqarsinnaaneranut sapinngisaaq tamaat sillimmartaarsimangikkuni sillimmartaarnissarlunniit pisinnaasimangippat.

Nassatat kinguaattoornerinut taarsiinissamut akisussaaffik annerpaamik 1.131 SDR/Special Drawing Rights-nut (1 SDR tassa DKK 8,5 miss.) killiligaavoq.

3.2.1 NASSATAT KINGUAATTOORNERINI PISINIARSINNAANEQ

Nassatat kinguaattoorpata Air Greenland unnuinissamut atortussanik tunniussisinnaavoq. Innersuussutigarpullu mittarfimmi tikiffinni Air Greenlandimut nalunaarutiginnereernerpit kinguinngua nassatavik kinguaattoornerinik

angalaninni sillimmasiisarfiit nalunaarfigeqqullugu. Sillimmasiisarfiit kinguaattoornerup nassataanik pisiniarsinnaanerit ilisimatitsissutigisinnaavaa. Sillimmasersimangikkulli nassatatillu sivisuumik kinguaattoorpata, ilaati-gut mittarfimmi tikiffinni Air Greenland-imik isumaqatigiissuteqareernikkut kingusinaarnerup nassataanik aningaasat killillit nalinginut pisiniarsinnaa-vutit. Taakku uppernarsaatit tunngavigalugit ilinnut utertinneqassapput. Air Greenlandili utertitat ikilileriffiginissaannut pisussaattippoq, pisiat kinguaat-tooreernerup kingorna sivisunerusumik atorneqarsinnaanerit peqqutigalugu. Pisiniarallarnissamut malittarisassat mittarfimmi tikiffinni Air Greenlandimi pisinnaavati. Angalasut angerlarsimaffigisaminnut /illoqarfimminnut tikittut nassataat kinguaattoorpata pisiniarallarnissamut periarfissaqanngillat. Nassa-tat tammavissappata, Air Greenland taarsiissuteqaleruni kinguaattoornermi aningaasat akiliutigeriikkami ilanngaatiginissaannut pisinnaattippoq.

3.3 NASSATAT ASERORPATA, TAMMARPATA IMALUUNNIIT AJO- QUSERPATA

Air Greenland pisussaavoq nassatat aserornikut, tammarnikut imaluunniit ajoqusernikut taarsiissuteqarfigissallugit. Akisussaaffik taanna 1.131 SDR/ Special Drawing Rights-inut (1 SDR = DKK 8.5 miss.) killiligaavoq. Nassatat tunniussaappata ingerlatsivik, naak kukkuluttorsimangikkaluarluni taarsiinissaminut pisussaavoq. Aatsaalli nassatat ajoquteqareersimangip-pata. Nassatat tunniussaangippata, soorlu tigumiaannakkat, ingerlatsivik kukkuluttorsimaguni taarsiinissamut pisussaaffeqarpoq.

Air Greenlandip suulluunniit aserujasut asiujasulluunniit akisussaaffiginngil-luinnarpai. Aamma suulluunniit poortornerlutat akisussaaffigisinnaanngilai. Nassatat tunniussat tammarpata ajoqusersimappataluunniit ajoqut nassata-neereersimappat imaluunniit pitsaanngereerpata uagut akisussaaffiginngila-gut. Suulluunniit aserujasut tassa aningaasat, pinnersaatit, sølviutit, atortut elektroniskit, pappiaqqat nalillit imaluunniit nioqqutissanut takussutissiatut sanaat, imaangiitsorli taakku kisiisa, annaaneritut akisussaaffeqanngilagut.

3.4 NASSATANUT TAARSIISSUTISSANUT KILLILIUSSAT QAFFASIN- NERUSUT

Ilaasut kingusinnerpaamik nassataminnik oqimaalutaatitsinerminni taar-siissutissatut killiliussassat 3.3-mi eqqaaneqartut qaffasinnerunissaannik isumaqatigiissuteqarsinnaapput, immikkut ittumik nalunaaruteqarnermikkut tapimillu akiliinermikkut. Ilaasup taarsiissutissamut killiliussa qaffasinaarsi-mappagu, Air Greenland-ip taarsiissutissani nassatat naliviinut appartissin-naavaa.

3.5 NASSATANUT TUNNGATILLUGU MAALAAARUTIT

Nassatatit ajoqusersimappata, kinguaattoorpata, tammarpata aserorsimap-pataluunniit piaarnerpaammik tamanna allallutit Air Greenlandimut nalu-naarutigissavat. Nassatat tunniussat ajoqusersimappata ullut arfineq marluk (7) qaangiutinnginnerini allakkatigut maalaartoqassaaq, kingusinaarsimap-patalu ulloq ilaasup nassataminiq tigusiffianiit kingusinnerpaamik ullut 21-t tikitsinnagit.

Maalaarut mittarfimmi tikiffimmi Air Greenlandimut nassiunneqassaaq.

3.6 NASSATAT ORNITAMUT AQQUTAA TAMAAT INGERLASUSSATUT TUNNIUSSAT

Qallunaat nunaata iluani mittarfimmut tassanngaanniilluunniit angalaguit nassatatillu apuuffissamut ingerlaannartussanngorlugit tunniunneqarpata, nassatavit kingusinaarneri, ilaaffissamut inortuineri allatulluunniit angalanerup pissusissamisuuqinnerani; nassatat angalanermut uppernarsaatinut/bilitsinut assigiingitsunut atappata Air Greenlandip imaluunniit qallunaat nunaata iluani timmisartuutileqatigiiffiup angalassisorisavit akissusaaffiginngilaat.

4. ANGALASUT INNARLUUTEQARTUT

- Air Greenlandip angalasut immikkut pisariaqartitallit ikiorneqarnissaannik
- neqerooruteqarpoq, tassunga ilaallutik timimikkut innarluutillit. Danmarkimut tassanngaanniilluunniit timmisartukkut angalasuuguit innarluutillit angallaruttullu pisinnaatitaaffiunut tunngasoq EU-mi peqqussut 1107/06 atuuppoq. Peqqussut taanna Kalaallit Nunaata iluani angalanermut atuutinnigilaq, Air Greenlandilli peqqussutip imarisaasa ilaat, nunatsinni timmisartunik anginngitsunik issittumi angalassisarnernut immikkut ittumik naleqqussarlugit, atuutinniarlugit aalajangerpoq.

4.1 ILAASUT ISSIAVINNIK ASSAKAASULINNIK ATUISUT

Issiavik assakaasulik pinngitsoorsinnaanngikkukku, taanna akeqanngitsumik nassarsinaavat. Nassatannullu ilanngullugu tunniunneqassaaq. Issiavik assakaasulik aserorsinnaajunnaarlugu nassatanillu allanik aseruisinnaajunnaarlugu poortorneqassaaq. Air Greenlandip issiaviup assakaasullip sillimmasernissaa innersuusutigaa, silaannakkut angallannermut inatsit naapertorlugi akissusaaffippit 1.131 SDR-iinnarnut/Special Drawing Rights killeqarmat. (Imm. 3.3 nassatanut tunniussanut tunngasoq takuuk).

Issiaviup assakaasullip poortoqqanerani mittarfimmiit allamik atorsinnaavutit. Issiavimmik assakaasulimmik atuisuuguit Air Greenland imaluunniit angalatitsiviit aallannginninni, ilisimatissavat. Air Greenland tikinninni ikiuinissamut piareersimasinnaaqullugu ingerlaqqissaguillu nal.ak. 48-nik sioqqusumik nalunaarfigineqassaaq.

Naalisaatit uku issiavinnik assakaasulinnik angalasunut atorineqartarput:

Naalisaat	Suussusaa
WCHC (timmisartumi)	Ilaasoq timmisartup tungaanut tassangalu issiavimmik assakaasulimmik pisariaqartitsivoq. Timmisartup iluanut issiavissaanullu kivillugu ingerlanneqassaaq. Timmisartup iluani ikiorteqarani ingerlasinnaanngilaq. Angalaqateqartariaqarpoq.
WCHS (pisunneq)	Ilaasoq timmisartup tungaanut tassangalu issiavimmik assakaasulimmik pisariaqartitsivoq, timmisartulli iluani ikiorneqarani angalasinnaalluni.
WCHR (mittarfimmi)	Ilaasoq timmisartup tungaanut tassangalu issiavimmik assakaasulimmik pisariaqartitsivoq.

Isumannaallisaaneq pitsaasumillu angalanissaq eqqarsaatigalugit Air Greenlandip kissaatigaa WCHC-tut angalasup angalaqateqarnissaa. Air Greenlandip timmisartumi sulisui perusuersartarfiliarnerni ikiuussinnaangillat. Isumannaallisaaneq aammalu tunngavilersukkanik peqquteqarluni, aammalu nunatta iluani timmisartut helikopterillu angissusaat eqqarsaatigalugit, ilaasut innarluutillit timmisartumut ilaanissaannut itigartissinnaavai.

Annertunerusumik uani atuarit: http://www.airgreenland.dk/information/rejse_forberedelse/saerlige_behov

5. TIMMISARTUMUT IKINISSAMUT ITIGARTITSINEQ/ DENIED BOARDING

Ilaanneeriarluni ilaasussamik napparsimanermigut, aalakoornermigut, siorasaarisutut allatulluunniit naleqqutinngittumik pissusilersortumik timmisartumut ikinissamut itigartitsisoqarsinnaasarpoq. Taamatut pineq "Denied Boarding"-imik taaneqartarpoq, taakkulu timmisartumut ilaasussat amerlavallaarnerinik, teknikkimik peqquteqarluni timmisartup allap atortariaqalerneranik, anori silalu peqqutigalugu orsussamik annertunermik nassartariaqalernerup nassataanik ilaasussat ikilisittariaqarnerinik il.il. peqquteqartarput.

Air Greenlandip tamatigut namminneq piumassutsiminnik niusunnaasunik ujaaseqqaarluni ilaanissamut itigartitsinissaq piviusunngortittarpaa.

● 5.1 ISLANDIMIIT DANMARKIMIILLUUNNIIT AALLALERNEMI IKINISSAMUT ITIGARTITAANEQ

Islandimiit Danmarkimiillu aallalernermit EU-mi peqqussut 261/04 atuuppoq. Taanna ikiuummik pissarsinissamut immaqalu taarsiivigineqarnissamut pisinnaatitsivoq:

5.1.1 TAARSIIVIGINEQARNEQ

Timmisartup ulikkaarpallaarneqarsimaneranik peqquteqartumik ikinissannut itigartitaaguut, illillu nammineq niunissaq akuerisimanngikkukku, taarsiivigintinnissamut periarfissaqarputit. Taarsiissut aningaasanngorlugu, bankimi kontomut elektroniskimik nuunneqarsinnaasutut, bankimit nassinneqarnikkut, bankimiit check-ikkut imaluunniit tamanna akuersaarukku angalanissamut uppersaasatit imaluunniit allatut kiffartuunneqarnikkut tiguineqarsinnaavoq.

Taarsiissutit timmisartuussinerup pineqartup isorartussusaa apeqqutaatillugu annertussuseqarput:

København-imiit Kangerlussuarmut:	3.389 km
København-imiit Narsarsuarmut:	3.315 km
Keflavik –imiit Nuummur:	1.400 km

Islandimiit Kalaallit Nunaannut angalasunut taarsiissutit ukuupput: € 250
Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut angalasunut taarsiissutit ukuupput: € 400 (tassa Euro)

5.1.2 IKIUUTIT

Taarsiivigineqarnerup saniatigut aamma ima neqeroorfigineqarputit:

- a) Angalanerup suli ingerlanneqanngitsortaanut bilitsip akianik utertit-sineq, aammalu angalaffigeriikkap, timmisartumut ikinissamut itigartitaanerup nassataanik angalanissat isumaarutissappat. Pineqartumi kingullermi aallarfinnut uternissamik neqeroorfigineqassaait.

imaluunniit

- b) Angalanissavit periarfissaq siulleq atorlugu assartorneqarnissamut piumasaqaatinut assingusumik allanngortinnera, imaluunniit kingusinnerusukkut inissaqarpallu angalanissamut illit nammineq toqqakkannut nuussineq.

Aammattaq uku neqeroorutaassapput:

- c) Nerinerit/tumanguersaatit utaqqinermut naapertuuttut.
- d) Hotelimi unnuineq aammalu pisariaqarpat mittarfimmiit hotelimut assartorneqarneq. Air Greenlandip assartuutissaq aammalu hoteli aalajangissavaa.
- e) Marlorialuni (2) akeqanngitsumik oqarasuarneq, fax-erneq e-mailikkulluunniit nalunaaruteqarneq.

● 5.2 NUNATTA ILUANI ANGALANERMI IMALUUNNIIT NUNATSINNIIT AALLALERNERMI TIMMISARTUMUT IKINISSAMUT ITIGARTITAANEQ

Kalaallit Nunaata iluani timmisartornerni imaluunniit Kalaallit Nunaanniit aallalernerni timmisartumut ikinissamut itigartinneqaruit Air Greenlandi ikiorneqarnissannut ima neqerooruteqarpoq:

5.2.1 IKIUUTIT

Makku neqeroorutaassapput:

- a) Nerinerit/tumanguersaatit utaqqinermut naapertuuttut.
- b) Ataasiarluni (1) oqarasuarneq, faxerneq e-mailikkulluunniit nalunaaruteqarneq.
- c) Pisariaqarpat unnuineq aammalu mittarfimmiit hotel-imut/unnuiffissamut assartorneqarneq. Air Greenlandip qanoq assartorneqarnissaq hotelillu aalajangissavai.

Aamma

- d) Angalanerup suli ingerlanneqanngitsortaanut bilitsip akianik utertit-sineq, aammalu angalaffigeriikkap, timmisartumut ikinissamut itigartitaanerup nassataanik angalanissat isumaarutissappat.

Imaluunniit

- e) Angalanissavit periarfissaq siulleq atorlugu Air Greenlandip timmisartuusiviani aqqummut nuunnera, imaluunniit kingusinnerusukkut inissaqarpallu angalanissamut illit nammineq toqqakkannut nuussineq.

6. PISSUTSIT ALLAT

- Silaannakut angallannermut inatsit naapertorlugu Air Greenlandip ilaasut
- pisinnaatitaaffii nalunaarutigisussaavai, unalu quppersagaq tassunga siuner-
- taavoq. Nassatanut tungasut, kinguaattoornernut tunngasut, innarluutillit angalanerirut aammalu taamaatitsinernut tunngasut qulaani taaneqartut saniatigut, Air Greenland atorlugu angalaninni paasisutissatut atugassat tulliuttuni takusinnaavatit.

6.1 TOQUSOQARNERANI AJOQUSERTOQARNERANILUUNNIIT TAARSISSUTEQARTARNEQ

Ilaasunik ajoqusertoqarnerani toqusoqarneraniluunniit taarsiisussaataaneq aningaasatigut killeqartinneqanngilaq. 113.000 SDR-it tikillugit (1 SDR= 8,5 DKK miss.) nalilinnik ajoqusertoqarsimatillugu timmisartuutileqatigiit taarseeqqusissummut akeryliliisinnaanngilaq. Timmisartuutileqatigiit taarseeqqusissummut taamaallaat akeryliliisnaapput, ajoqusiineq mianersuaalli-ornikkut imaluunniit akisussaaffeqanngitsuliornikkut pisimanngitsoq uppernarsarneqarsinnaappat.

6.2 SIUMOORTUMIK AKILIUTEQARNEQ

Ilaasoq toquppat imaluunniit ajoqusersimappat timmisartuutileqatigiit maannakkorpiaq aningaasatigut pisariaqartitsineq tunngavigalugu kiap taartisisussaataanerani aalajangiinerup kingorna ullut 15-it qaangiutsin-nagit siumoortumik akiliuteqassaaq. Toqusoqarnerani siumoortumik aki-uliteqarneq 16.000 SDR-nit/Special Drawing Rights (1 SDR = 8,5 DKK miss.) minnerusinnaanngilaq.

6.3 TIMMISARTUUTILEQATIGIIT ISUMAQATIGIISUMMUT PEQATAATINNEQARTUT AAMMA TIMMISARTUUTILEQATIGIIT TIMMISARTUUSSINERMIK ISUMAGINNITTUT TAARSIUSSAATI-TAANERAT

Timmisartuutileqatigiit timmisartuussisuusut illit angallanneqarnissannik isumaqatigiissusiorfinit allaaneruppata, timmisartuutileqatigiiffik sorleq maalaarfigissanerlugu imaluunniit taarsiisuteqaqqussanerlugu nammineq aalajangissavat. Bilitsimi timmisartuutileqatigiit aqqa aammalu naalisarlugu ilisarnaataa allaqqappat, tassaavoq ilinnik angallassisussatut isumaqatigiis-susiorfigisat.

6.4 EQQARTUUSSISUNUT SULIASSANNGORTITSINISSAMUT PIFFISSARITITAASOQ

Taarsiiffigeqqulluni suliassanngortitsineq eqqartuussivinnut ingerlatinneqas-saaq ullormiit timmisartup tikiffianiit imaluunniit tikiffigisassaraluaniiit ukiut marluk (2) qaangiutsinnagit.

6.5 TIMMISARTUUSSINISSANUT PILERSAARUMMI

SAQQUMMIUTERIIKKAMI PIFFISSALIUSSAT ALLANNGUUTILLU

Air Greenlandip timmisartuussiviini aammalu timmisartuussinissanut pilersaarutaani piffissaliussat allangorsinnaaneri eqqumaffigeqquneqarput. Angallassineq allannguuteqarneranik peqquteqartumik angalanissanut pilersaarutaareersunut sanilliullugu allannguisoqarsinnaavoq. Taamaattoqartillugu Air Greenland sapinngisani tamaat siusinaarluni allannguutininik nalunaarutigineqassaaq.

Air Greenland ilaasussat angalanissami pilersaarummi uppernasariikkanik aallarissanut aqqutinullu allanut nuussinissamut imminut pisinnaatippoq. Taamaatut iliortoqarpat angalanissat taamaatiinnarsinnaavat, akialu tamaat utertillugu, bilitsip qanoq ittuunera apequtaatinnagu.

7. MAALAARNISSAMUT PERIARFISSAT

● 7.1 AIR GREENLANDIMUT MAALAARNEQ

- Isumaqaruit qulaani malittarisassat naapertorlugit pineqarsimanak, Air
- Greenlandimut maalaarummik nassitsisinnaavutit.

Mittarfik tikiffiit saaffigisinnaavat imaluunniit ilaasunik sullissivitsinnut Nuummiittumut maalaarsinnaavutit.

Illoqarfiit assigiinngitsut adressii uani takusinnaavatit: <http://www.airgreenland.dk/kontakt/>

Ilaasunik sullissivimmut attaveqarfissat ukuupput:

Air Greenland Kundeservice
Boks 1012
DK-3900 Nuuk
Grønland
info@airgreenland.gl

● 7.2 EU-MI INATSISIT MALINNEQANNGINNERANNUT MAALAARNISSAMUT PERIARFISSAQ

Maalaarutit Islandimiit Danmarkimiilluunnit angalanerni EU-mi peqqussut 261/04 malillugu (Silaannakkut angallassanut ataatsimoorussamik timmisartumut ikinissamik itigartitsinerni aammalu timmisartuussinissanik taamatitsinerni sivirusumilluunniit kinguaattoornerni ikiorneqarnermut taarsiinisamulluunniit amigaateqarnermik tunngaveqarpat) Imaluunniit Kalaallit Nunaata Danmarkillu akornanni angalanerni EU-mi peqqussut 1107/06 (Innarluutillit timmisartukkut angalanerminni pisinnaatitaaffii) naapertorlugit ikiorneqarneq amigaateqarpat, Københavnimi Air Greenlandimut uunga maalaaruteqassaatit:

Air Greenland AS
Terminal 2
DK-2770 Kastrup
Danmark

Tamanna naammaginartumik angusaqarfiunngippat maalaarut uunga nas-siunneqarsinnaavoq:

Trafikstyrelsen
Juridisk Kontor
Ellebjergvej 50
DK-2450 København SV
Danmark

Maalaarnermut immersugassaq Trafikstyrelsen-ip nittartagaani pineqarsinnaavoq, tassani aamma illit pisinnaatitaaffinnik paasisutissanik annertuneru-sumik pissarsisinnaavutit:

www.trafikstyrelsen.dk

Malugeqquneqarpoq Trafikstyrelsen-ip maalaarutit ukununga tunngasut suliarisinnaangimmagit; nassatat kinguaattoorneri, nassatat ajoquserneri aamma/imaluunniit ilaasut ajoquserneri, aammalu ilaasut Air Greenlandillu isumaqatigiissutaanut tungaveqartumik taarsiivigineqarnissamik suliassat, tassunga ilaallutik hotelini unnuinerni malitseqartumik ajoqusernerit allallu akiliutit takornariaqarnernut tunngassutillit.

OQAATSIT

Quppersagaq una oqaatsit pingasut atorlugit allataavoq imarisaalu isumaqatigiingissutaalissappata qallunaatut allannera aalajangiisuutinneqassaaq.



Air Greenland AS

P.O Box 1012, 3900 Nuuk

Grønland

airgreenland.gl